

DIN EN 16712-2

ICS 13.220.10

Einsprüche bis 2014-05-14
Vorgesehen als Ersatz für
DIN 14819:2011-01

Entwurf

**Tragbare Geräte zum Ausbringen von Löschmitteln, die mit
Feuerlöschpumpen gefördert werden –
Tragbare Schaumgeräte –
Teil 2: Ansaugschlauch;
Deutsche Fassung prEN 16712-2:2014**

Portable equipment for projecting extinguishing agents supplied by fire fighting pumps –
Portable foam equipment –
Part 2: Pick-up tubes;
German version prEN 16712-2:2014

Equipement portable de projection d'agents d'extinction alimenté par des pompes à usage
incendie –
Equipements mousse portables –
Partie 2: Tubes d'aspiration;
Version allemande prEN 16712-2:2014

Anwendungswarnvermerk

Dieser Norm-Entwurf mit Erscheinungsdatum 2014-03-14 wird der Öffentlichkeit zur Prüfung und
Stellungnahme vorgelegt.

Weil die beabsichtigte Norm von der vorliegenden Fassung abweichen kann, ist die Anwendung dieses
Entwurfes besonders zu vereinbaren.

Stellungnahmen werden erbeten

- vorzugsweise online im Norm-Entwurfs-Portal des DIN unter www.entwuerfe.din.de bzw. für Norm-Entwürfe der DKE auch im Norm-Entwurfs-Portal der DKE unter www.entwuerfe.normenbibliothek.de, sofern dort wiedergegeben;
- oder als Datei per E-Mail an fnfw@din.de möglichst in Form einer Tabelle. Die Vorlage dieser Tabelle kann im Internet unter www.din.de/stellungnahme oder für Stellungnahmen zu Norm-Entwürfen der DKE unter www.dke.de/stellungnahme abgerufen werden;
- oder in Papierform an den Normenausschuss Feuerwehrwesen (FNFW) im DIN, 10772 Berlin (Hausanschrift: Burggrafenstr. 6, 10787 Berlin).

Die Empfänger dieses Norm-Entwurfs werden gebeten, mit ihren Kommentaren jegliche relevanten
Patentrechte, die sie kennen, mitzuteilen und unterstützende Dokumentationen zur Verfügung zu stellen.

Gesamtumfang 10 Seiten

Normenausschuss Feuerwehrwesen (FNFW) im DIN

Nationales Vorwort

Dieses Dokument ist vom Technischen Komitee CEN/TC 192 „Ausrüstung für die Feuerwehr“ (Sekretariat: BSI, Vereinigtes Königreich) erarbeitet worden und wird national vom FFW-Arbeitsausschuss NA 031-04-04 AA „Schläuche und Armaturen – SpA zu CEN/TC 192/WG 1 und WG 8“ betreut.

Dieses Dokument basiert auf DIN 14819, *D-Ansaugschlauch für Löschmittelzusätze* und wurde als europäisches Normungsprojekt angeregt.

Der Ansaugschlauch für Löschmittelzusätze dient zum Ansaugen von Schaummittel oder Zusätzen aus einem Behälter und besteht aus einem formstabilen durchsichtigen Schlauch, der an einem Ende an den Schaummitteleinlass eines Zumischers oder einer Zumischeinrichtung angeschlossen wird.

In dieser Europäischen Norm sind keine Anforderungen an den Kupplungstyp zum Anschluss enthalten, weil es keine Europäischen Normen über Kupplungen zum Anschluss von Feuerwehrschräuchen gibt. Aus diesem Grund wird darauf hingewiesen, dass bei der Bestellung hierzu Vereinbarungen getroffen werden sollten. Um die Kompatibilität aller Komponenten der Löschwasserversorgung in Deutschland sicherzustellen, wurden an die bisher geltenden Vorgaben nach DIN 14819 angepasst und der Anschluss eines Ansaugschlauches DN 20 an die Druck-Saugkupplung DIN 14301 – D vereinbart.

Änderungen

Gegenüber DIN 14819:2011-01 wurden folgende Änderungen vorgenommen:

- a) nationale Norm in eine Europäische Norm überführt, wobei DIN 14819 als Grundlage der Erarbeitung diente;
- b) Streichung sämtlicher Verweisungen auf rein nationale Normen;
- c) Begriff und Bezeichnung überarbeitet;
- d) Ansaugschräuche mit einem Innendurchmesser größer als DN 20 (20 mm Innendurchmesser) aufgenommen;
- e) Anforderungen und Prüfungen überarbeitet;
- f) der Inhalt wurde redaktionell überarbeitet.

Nationaler Anhang NA (informativ)

Literaturhinweise

DIN 14301, *D-Druck-Saugkupplung PN 16 aus Aluminium-Legierung*

Tragbare Geräte zum Ausbringen von Löschmitteln, die mit Feuerlöschpumpen gefördert werden — Tragbare Schaumgeräte — Teil 2: Ansaugschlauch

Équipement portable de projection d'agents d'extinction alimenté par des pompes à usage incendie — Equipements mousse portables — Partie 2 : Tubes d'aspiration

Portable equipment for projecting extinguishing agents supplied by fire fighting pumps — Portable foam equipment — Part 2: Pick-up tubes

ICS: 13.220.10

Deskriptoren

Dokument-Typ: Europäische Norm
Dokument-Untertyp:
Dokument-Stage: CEN-Umfrage
Dokument-Sprache: D